Το κείμενο αυτό αποτελεί απλώς εργαλείο τεκμηρίωσης και δεν έχει καμία νομική ισχύ. Τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν φέρουν καμία ευθύνη για το περιεχόμενό του. Τα αυθεντικά κείμενα των σχετικών πράξεων, συμπεριλαμβανομένων των προοιμίων τους, είναι εκείνα που δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι διαθέσιμα στο EUR-Lex. Αυτά τα επίσημα κείμενα είναι άμεσα προσβάσιμα μέσω των συνδέσμων που περιέχονται στο παρόν έγγραφο

►B ΟΔΗΓΙΑ 2005/44/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2005

σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας

(ΕΕ L 255 της 30.9.2005, σ. 152)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►M1	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 11ης Μαρτίου 2009	L 87	109	31.3.2009
►M2	Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1243 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 2019	L 198	241	25.7.2019

Διορθώνεται από:

►C1 Διορθωτικό ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 52 (2005/44/ΕΚ)

▼B

ΟΔΗΓΙΑ 2005/44/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2005

σχετικά με τις εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Η παρούσα οδηγία θεσπίζει πλαίσιο ανάπτυξης και χρήσης εναρμονισμένων υπηρεσιών πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ) στην Κοινότητα προκειμένου να υποστηριχθούν οι εσωτερικές πλωτές μεταφορές με σκοπό να βελτιωθεί η ασφάλεια, η απόδοση και η περιβαλλοντική συμβατότητα και να διευκολυνθεί η σύνδεση με άλλους τρόπους μεταφοράς.

2. Η παρούσα οδηγία παρέχει το πλαίσιο για τη θέσπιση και περαιτέρω ανάπτυξη τεχνικών απαιτήσεων, προδιαγραφών και όρων για να εξασφαλισθούν εναρμονισμένες, διαλειτουργικές και ανοικτές ΥΠΕΝ στις εσωτερικές πλωτές οδούς της Κοινότητας. Η εν λόγω θέσπιση και περαιτέρω ανάπτυξη τεχνικών απαιτήσεων, προδιαγραφών και όρων πραγματοποιείται από την Επιτροπή με την υποστήριξη της επιτροπής του άρθρου 11. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή λαμβάνει επαρκώς υπόψη τα μέτρα που θεσπίζουν συναφείς διεθνείς οργανισμοί, όπως η PIANC, η CCNR και η UNECE. Εξασφαλίζεται η συνέχεια των υπηρεσιών αυτών με τις υπηρεσίες διαχείρισης άλλων τρόπων κυκλοφορίας, ιδίως με τη διαχείριση και τις υπηρεσίες πληροφοριών της θαλάσσιας κυκλοφορίας.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Η παρούσα οδηγία διέπει την εφαρμογή και τη λειτουργία των ΥΠΕΝ σε όλες τις εσωτερικές πλωτές οδούς των κρατών μελών της κλάσης IV και άνω που συνδέονται, μέσω πλωτής οδού της κλάσης IV και άνω, με πλωτή οδό της κλάσης IV και άνω άλλου κράτους μέλους, όπου περιλαμβάνονται οι λιμένες στις πλωτές οδούς που μνημονεύονται στην απόφαση αριθ. 1346/2001/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, που τροποποιεί την απόφαση αριθ. 1692/96/ΕΚ, όσον αφορά τους θαλάσσιους λιμένες, τους λιμένες εσωτερικής ναυσιπλοΐας και τους τερματικούς σταθμούς διατροπικών μεταφορών, καθώς και το σχέδιο αριθ. 8 του παραρτήματος III [1]. Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας ισχύει η κατάταξη των ευρωπαϊκών εσωτερικών πλωτών οδών που καθορίζεται με το ψήφισμα αριθ. 30 της UNECE, της 12 Νοεμβρίου 1992.

2. Τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν την παρούσα οδηγία στις εσωτερικές πλωτές οδούς και στους λιμένες εσωτερικής ναυσιπλοΐας που δεν μνημονεύονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

α) «υπηρεσίες πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας (ΥΠΕΝ)»: οι εναρμονισμένες υπηρεσίες πληροφοριών με σκοπό την υποστήριξη

[1] ΕΕ L 185 της 6.7.2001, σ. 1.

▼B

της διαχείρισης της κυκλοφορίας και των μεταφορών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα, καθώς και, όπου είναι εφικτό από τεχνικής απόψεως, η διασύνδεση με άλλους τρόπους μεταφοράς. Οι ΥΠΕΝ δεν άπτονται των εσωτερικών εμπορικών δραστηριοτήτων μεταξύ μιας ή περισσοτέρων εμπλεκόμενων εταιρειών, είναι όμως ανοικτές για διασύνδεσή τους με εμπορικές δραστηριότητες. Οι ΥΠΕΝ περιλαμβάνουν υπηρεσίες, όπως οι πληροφορίες πλωτών οδών, οι πληροφορίες κυκλοφορίας, η διαχείριση της κυκλοφορίας, η υποστήριξη περιορισμού των καταστροφών, οι πληροφορίες διαχείρισης των μεταφορών, οι στατιστικές και οι τελωνειακές υπηρεσίες και οι φόροι πλωτών οδών και τα λιμενικά τέλη·

β) «πληροφορίες υδατορρευμάτων»: οι γεωγραφικές, υδρολογικές και διοικητικές πληροφορίες που αφορούν την πλωτή οδό (υδατόρρευμα). Οι πληροφορίες υδατορρευμάτων παρέχονται προς μία κατεύθυνση: από την ξηρά προς το πλοίο ή προς το γραφείο·

γ) «τακτικές πληροφορίες κυκλοφορίας»: οι πληροφορίες που αφορούν την άμεση λήψη αποφάσεων πλοήγησης στην υπάρχουσα κατάσταση κυκλοφορίας και τον στενό γεωγραφικό περίγυρο·

δ) «στρατηγικές πληροφορίες κυκλοφορίας»: οι πληροφορίες που αφορούν τη λήψη μεσοπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων αποφάσεων από τους χρήστες των ΥΠΕΝ·

ε) «εφαρμογή ΥΠΕΝ»: η παροχή υπηρεσιών πληροφοριών εσωτερικής ναυσιπλοΐας με ειδικά συστήματα·

στ) «κέντρο ΥΠΕΝ»: το σημείο διαχείρισης των υπηρεσιών από χειριστές·

ζ) «χρήστες ΥΠΕΝ»: το σύνολο των διαφόρων ομάδων χρηστών όπως κυβερνήτες πλοίων, χειριστές ΥΠΕΝ, χειριστές κλεισιάδων ή/και γεφυρών, αρχές πλωτών οδών, χειριστές λιμένων και τερματικών σταθμών, χειριστές των υπηρεσιών έκτακτης ανάγκης των κέντρων, διαχειριστές στόλου, αποστολείς φορτίων και ναυλομεσίτες·

η) «διαλειτουργικότητα»: οι υπηρεσίες, τα περιεχόμενα δεδομένων, οι μορφότυποι και οι συχνότητες ανταλλαγής δεδομένων έχουν εναρμονισθεί κατά τρόπο ώστε οι χρήστες των ΥΠΕΝ να έχουν πρόσβαση στις ίδιες υπηρεσίες και πληροφορίες σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Άρθρο 4

Συγκρότηση των ΥΠΕΝ

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να θέσουν σε εφαρμογή τις ΥΠΕΝ στις εσωτερικές πλωτές οδούς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2.

2. Τα κράτη μέλη αναπτύσσουν τις ΥΠΕΝ κατά τρόπον ώστε η εφαρμογή ΥΠΕΝ να είναι αποτελεσματική, επεκτάσιμη και διαλειτουργική, προκειμένου να εξασφαλίζεται αλληλεπίδραση με άλλες εφαρμογές ΥΠΕΝ και, εφόσον είναι δυνατόν, με συστήματα άλλων τρόπων μεταφοράς. Εξασφαλίζονται επίσης οι διεπαφές με συστήματα διαχείρισης μεταφορών και εμπορικές δραστηριότητες.

3. Για τη συγκρότηση των ΥΠΕΝ, τα κράτη μέλη:

α) παρέχουν στους χρήστες ΥΠΕΝ όλα τα σχετικά δεδομένα που αφορούν τη ναυσιπλοΐα και τον προγραμματισμό του ταξιδιού στις εσωτερικές πλωτές οδούς. Τα δεδομένα αυτά παρέχονται τουλάχιστον σε προσβάσιμο ηλεκτρονικό μορφότυπο·

▼B

β) εξασφαλίζουν ότι για όλες τις εσωτερικές τους πλωτές οδούς της κλάσης Vα και άνω σύμφωνα με την κατάταξη των ευρωπαϊκών εσωτερικών πλωτών οδών, πέραν των δεδομένων του στοιχείου α), διατίθενται στους χρήστες των ΥΠΕΝ ηλεκτρονικοί ναυτικοί χάρτες κατάλληλοι για τη ναυσιπλοΐα·

γ) επιτρέπουν στις αρμόδιες αρχές, εφόσον απαιτείται η αναφορά πλοίων από εθνικούς ή διεθνείς κανονισμούς, να παραλαμβάνουν από τα πλοία ηλεκτρονικές αναφορές για τα απαιτούμενα δεδομένα. Στις διασυνοριακές μεταφορές, οι πληροφορίες αυτές διαβιβάζονται στις αρμόδιες αρχές του όμορου κράτους. Η διαβίβαση των εν λόγω πληροφοριών ολοκληρώνεται πριν από την άφιξη του πλοίου στα σύνορα·

δ) εξασφαλίζουν ότι οι ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους, καθώς και τα δελτία για τη στάθμη των υδάτων (ή το μέγιστο επιτρεπόμενο βύθισμα) και τον παγετό στα εσωτερικά τους υδατορρεύματα, παρέχονται υπό μορφή τυποποιημένων και κωδικοποιημένων μηνυμάτων που μπορούν να τηλεφορτωθούν. Το τυποποιημένο μήνυμα περιέχει τουλάχιστον τις πληροφορίες που χρειάζονται για ασφαλή ναυσιπλοΐα. Οι ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους παρέχονται τουλάχιστον σε προσβάσιμο ηλεκτρονικό μορφότυπο.

Οι υποχρεώσεις της παρούσας παραγράφου εκπληρώνονται σύμφωνα με τις προδιαγραφές που καθορίζονται στα παραρτήματα I και II.

4. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών δημιουργούν κέντρα ΥΠΕΝ ανάλογα με τις περιφερειακές ανάγκες.

5. Στις περιπτώσεις χρησιμοποίησης συστημάτων αυτόματης αναγνώρισης (ΣΑΑ) εφαρμόζεται η περιφερειακή ρύθμιση για τις ραδιοτηλεφωνικές υπηρεσίες στην εσωτερική ναυσιπλοΐα που συνήφθη στη Βασιλεία στις 6 Απριλίου 2000 στο πλαίσιο του κανονισμού ραδιοεπικοινωνιών της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών (ITU).

6. Τα κράτη μέλη, σε συνεργασία, εφόσον ενδείκνυται, με την Κοινότητα, ενθαρρύνουν τους κυβερνήτες των πλοίων, τους διαχειριστές, τους ναυτιλιακούς πράκτορες ή τους ιδιοκτήτες πλοίων που πλέουν στις πλωτές τους οδούς, τους αποστολείς ή τους ιδιοκτήτες εμπορευμάτων που μεταφέρονται με τα πλοία αυτά, να αξιοποιήσουν πλήρως τις υπηρεσίες που παρέχονται στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας.

7. Η Επιτροπή λαμβάνει κατάλληλα μέτρα για την εξακρίβωση της διαλειτουργικότητας, της αξιοπιστίας και της ασφάλειας των ΥΠΕΝ.

Άρθρο 5

Τεχνικές κατευθύνσεις και προδιαγραφές

1. Η Επιτροπή, για να υποστηρίξει τις ΥΠΕΝ και για να εξασφαλίσει τη διαλειτουργικότητά τους, όπως απαιτείται από το άρθρο 4 παράγραφος 2 καταρτίζει σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου τεχνικές κατευθύνσεις και προδιαγραφές για το σχεδιασμό, την εφαρμογή και την επιχειρησιακή χρήση των υπηρεσιών (κατευθύνσεις ΥΠΕΝ) και τεχνικές προδιαγραφές ιδίως στα ακόλουθα πεδία:

α) ηλεκτρονικό σύστημα απεικόνισης χαρτών και πληροφοριών στην εσωτερική ναυσιπλοΐα (Inland ECDIS)·

β) ηλεκτρονική υποβολή αναφορών των πλοίων·

γ) ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους·

δ) συστήματα εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων·

ε) συμβατότητα του εξοπλισμού που είναι αναγκαίος για τη χρήση των ΥΠΕΝ.

▼B

Οι εν λόγω κατευθύνσεις και προδιαγραφές βασίζονται στις τεχνικές αρχές που ορίζονται στο παράρτημα ΙΙ και λαμβάνουν υπόψη τις εργασίες που έχουν διεξαχθεί στον εν λόγω τομέα από συναφείς διεθνείς οργανισμούς.

2. Οι τεχνικές κατευθύνσεις και προδιαγραφές της παραγράφου 1 καταρτίζονται και, εφόσον είναι αναγκαίο, τροποποιούνται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 3. Η κατάρτιση πραγματοποιείται σύμφωνα με το ακόλουθο χρονοδιάγραμμα:

▼C1

α) οι κατευθύνσεις ΥΠΕΝ έως τις 20 Ιουλίου 2006·

▼B

β) οι τεχνικές προδιαγραφές για το Inland ECDIS, την ηλεκτρονική υποβολή αναφορών των πλοίων και τις ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους έως τις 20 Οκτωβρίου 2006·

▼C1

γ) οι τεχνικές προδιαγραφές για τα συστήματα εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων έως τις 20 Ιανουαρίου 2007.

▼B

3. Οι κατευθύνσεις και οι τεχνικές προδιαγραφές ΥΠΕΝ δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 6

Δορυφορικός εντοπισμός θέσης

Για τους σκοπούς των ΥΠΕΝ, για τις οποίες απαιτείται ακριβής εντοπισμός θέσης, προτείνεται η χρήση των τεχνολογιών δορυφορικού εντοπισμού θέσης.

Άρθρο 7

Έγκριση τύπου εξοπλισμού ΥΠΕΝ

1. Εφόσον χρειάζεται για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και εφόσον απαιτείται από τις σχετικές τεχνικές προδιαγραφές, ο εξοπλισμός και οι εφαρμογές λογισμικού των τερματικών και των δικτύων των ΥΠΕΝ λαμβάνουν έγκριση τύπου με βάση τις εν λόγω τεχνικές προδιαγραφές προτού τεθούν σε εφαρμογή στις εσωτερικές πλωτές οδούς.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή τους εθνικούς φορείς που είναι αρμόδιοι για την έγκριση τύπου. Η Επιτροπή γνωστοποιεί τις εν λόγω πληροφορίες στα λοιπά κράτη μέλη.

3. Όλα τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τις εγκρίσεις τύπου που εκδίδουν οι εθνικοί φορείς των λοιπών κρατών μελών οι οποίοι μνημονεύονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 8

Αρμόδιες αρχές

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τις εφαρμογές ΥΠΕΝ και για τη διεθνή ανταλλαγή δεδομένων. Οι εν λόγω αρχές κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

▼B

Άρθρο 9

Κανόνες για την προστασία της ιδιωτικής ζωής, την ασφάλεια και την περαιτέρω χρήση πληροφοριών

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι η επεξεργασία προσωπικών δεδομένων που είναι αναγκαία για τη λειτουργία των ΥΠΕΝ πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες προστασίας των ατομικών ελευθεριών και θεμελιωδών δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των οδηγιών 95/46/ΕΚ και 2002/58/ΕΚ.

2. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν και διατηρούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία των μηνυμάτων και αρχείων ΥΠΕΝ από κάθε ζημιογόνο ενέργεια ή κατάχρηση, καθώς και από αντικανονική πρόσβαση, παραποίηση ή απώλεια.

3. Εφαρμόζεται η οδηγία 2003/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17 Νοεμβρίου 2003, για την περαιτέρω χρήση πληροφοριών του δημοσίου τομέα ([1]).

▼M2

Άρθρο 10

Τροποποίηση των παραρτημάτων I και II

Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 10α, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II με βάση την εμπειρία που αποκομίζεται μέσω της εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και για την προσαρμογή των εν λόγω παραρτημάτων στην τεχνολογική πρόοδο.

Άρθρο 10α

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.

2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 10 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για περίοδο πέντε ετών από τις 26 Ιουλίου 2019. Η Επιτροπή υποβάλλει έκθεση σχετικά με τις εξουσίες που της έχουν ανατεθεί το αργότερο εννέα μήνες πριν από τη λήξη της πενταετούς περιόδου. Η εξουσιοδότηση ανανεώνεται σιωπηρά για περιόδους ίσης διάρκειας, εκτός αν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο προβάλουν αντιρρήσεις το αργότερο εντός τριών μηνών πριν από τη λήξη της κάθε περιόδου.

3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 10 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των κατ' εξουσιοδότηση πράξεων που ισχύουν ήδη.

4. Πριν από την έκδοση μιας κατ' εξουσιοδότηση πράξης, η Επιτροπή διεξάγει διαβουλεύσεις με εμπειρογνώμονες που ορίζουν τα κράτη μέλη σύμφωνα με τις αρχές της διοργανικής συμφωνίας της 13ης Απριλίου 2016 για τη βελτίωση του νομοθετικού έργου ([2]).

5. Μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, η Επιτροπή την κοινοποιεί ταυτόχρονα στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.

([1]) ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 90.
([2]) ΕΕ L 123 της 12.5.2016, σ. 1.

▼M2

6. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 10 τίθεται σε ισχύ εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή αν, πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η προθεσμία αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

▼M1

Άρθρο 11

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 7 της οδηγίας 91/672/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την αμοιβαία αναγνώριση πιστοποιητικών ναυτικής ικανότητας για τη μεταφορά εμπορευμάτων και επιβατών διά της εσωτερικής ναυσιπλοΐας ([1]).

2. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 3 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

3. Στις περιπτώσεις που γίνεται μνεία της παρούσας παραγράφου, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της ίδιας απόφασης.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται τρίμηνη.

▼M2

_____

▼M1

5. Η Επιτροπή συμβουλεύεται τακτικά εκπροσώπους του τομέα.

▼B

Άρθρο 12

Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

1. Τα κράτη μέλη που έχουν εσωτερικές πλωτές οδούς που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2 θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία έως τις 20 Οκτωβρίου 2007. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι διατάξεις που θεσπίζουν σχετικά να περιέχουν ή να συνοδεύονται κατά την επίσημη δημοσίευσή τους από παραπομπή στην παρούσα οδηγία. Ο τρόπος της παραπομπής αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν προς τις απαιτήσεις του άρθρου 4 το αργότερο εντός 30 μηνών από την έναρξη ισχύος των σχετικών τεχνικών κατευθύνσεων και προδιαγραφών του άρθρου 5. Οι τεχνικές κατευθύνσεις και προδιαγραφές τίθενται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

3. Εφόσον ζητηθεί από κράτος μέλος, η Επιτροπή μπορεί να παρατείνει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 11 παράγραφος 2, την προθεσμία που προβλέπει η παράγραφος 2 για την εφαρμογή μιας ή περισσοτέρων απαιτήσεων του άρθρου 4, στις εσωτερικές πλωτές οδούς

([1]) ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 29.

▼B

που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2, οι οποίες όμως έχουν χαμηλή κυκλοφορία, ή στις εσωτερικές πλωτές οδούς για τις οποίες το κόστος της εφαρμογής των μέτρων αυτών θα ήταν δυσανάλογο προς τα πλεονεκτήματα. Η προθεσμία αυτή μπορεί να παραταθεί με απλή απόφαση της Επιτροπής· η παράταση είναι ανανεώσιμη. Η αιτιολόγηση που υποβάλλεται μαζί με το αίτημα από το κράτος μέλος αναφέρεται στην κυκλοφορία και τις οικονομικές συνθήκες που επικρατούν στη δεδομένη πλωτή οδό. Έως ότου ληφθεί η απόφαση της Επιτροπής, το κράτος μέλος που έχει ζητήσει παράταση μπορεί να συνεχίσει τις δραστηριότητές του σαν να είχε ήδη χορηγηθεί η παράταση.

4. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή το κείμενο των κύριων διατάξεων εθνικού δικαίου που θεσπίζουν στο πεδίο που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

5. Εφόσον χρειάζεται, τα κράτη μέλη αλληλοβοηθούνται στην εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

6. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εγκαθίδρυση των ΥΠΕΝ στην Κοινότητα και υποβάλλει σχετική έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έως τις 20 Οκτωβρίου 2008.

Άρθρο 13

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Άρθρο 14

Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη που έχουν εσωτερικές πλωτές οδούς οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 2.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Όπως αναφέρει το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο α), παρέχονται ιδίως τα ακόλουθα δεδομένα:

— ο υδάτινος άξονας και το μήκος του σε χιλιόμετρα,

— οι περιορισμοί για τα πλοία και τους συνδυασμούς πλοίων από άποψη μήκους, πλάτους, ικανότητας ρυμούλκησης και βυθίσματος,

— οι ώρες λειτουργίας των περιοριστικών δομών, και ιδίως των κλεισιάδων και των γεφυρών,

— η χωροθέτηση λιμένων και των σημείων μεταφόρτωσης,

— τα δεδομένα αναφοράς για τους μετρητές στάθμης των υδάτων στην εσωτερική ναυσιπλοΐα.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΑΡΧΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΤΩΝ ΥΠΕΝ

1. **Κατευθύνσεις για τις ΥΠΕΝ**

Στις κατευθύνσεις για τις ΥΠΕΝ που μνημονεύονται στο άρθρο 5 τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:

α) αναφορά των τεχνικών απαιτήσεων για τον σχεδιασμό, την εφαρμογή και την επιχειρησιακή χρήση υπηρεσιών και συναφών συστημάτων·

β) η αρχιτεκτονική και η οργάνωση των ΥΠΕΝ, και

γ) οι συστάσεις προς τα πλοία για τη συμμετοχή τους στις ΥΠΕΝ, για μεμονωμένες υπηρεσίες και για τη βαθμιαία ανάπτυξη των ΥΠΕΝ.

2. **Inland ECDIS**

Στις τεχνικές προδιαγραφές που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 για το σύστημα ηλεκτρονικής απεικόνισης χαρτών και πληροφοριών (Inland ECDIS) τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:

α) συμβατότητα με το θαλάσσιο ECDIS για να διευκολυνθεί η κυκλοφορία των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας σε περιοχές μεικτής κυκλοφορίας των εκβολών ποταμών, καθώς και για να διευκολυνθεί η θαλάσσια και η εσωτερική κυκλοφορία·

β) ο καθορισμός των ελάχιστων απαιτήσεων για τον εξοπλισμό του Inland ECDIS, καθώς και του ελάχιστου περιεχομένου των ηλεκτρονικών ναυτικών χαρτών για την ασφάλεια ναυσιπλοΐας, και ιδίως:

— το ανώτατο επίπεδο αξιοπιστίας και διάθεσης του εξοπλισμού του Inland ECDIS που χρησιμοποιείται,

— η ανθεκτικότητα του εξοπλισμού του Inland ECDIS για να αντέχει στις περιβαλλοντικές συνθήκες που επικρατούν σε ένα πλοίο χωρίς να υποβαθμίζεται η ποιότητα και η αξιοπιστία του εξοπλισμού,

— η ένδειξη των γεωγραφικών χαρακτηριστικών κάθε είδους στους ηλεκτρονικούς ναυτικούς χάρτες (π.χ. όρια της πλωτής οδού, παρόχθιες κατασκευές, σημαντήρες) που είναι απαραίτητα για την ασφάλεια ναυσιπλοΐας,

— η παρακολούθηση του ηλεκτρονικού χάρτη με την υπέρθεση εικόνας ραντάρ όταν ο χάρτης χρησιμοποιείται για τη διακυβέρνηση του πλοίου·

γ) η ενσωμάτωση πληροφοριών σχετικά με το βάθος της πλωτής οδού στον ηλεκτρονικό ναυτικό χάρτη και απεικόνιση της προκαθορισμένης ή πραγματικής στάθμης των υδάτων·

δ) η ενσωμάτωση πρόσθετων πληροφοριών (π.χ. άλλων φορέων πέραν των αρμοδίων αρχών) στον ηλεκτρονικό ναυτικό χάρτη και στην απεικόνιση του Inland ECDIS χωρίς να επηρεάζονται οι πληροφορίες που χρειάζονται για την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας·

ε) η δυνατότητα πρόσβασης όλων των χρηστών ΥΠΕΝ στους ηλεκτρονικούς ναυτικούς χάρτες·

στ) η δυνατότητα διάθεσης των δεδομένων για τους ηλεκτρονικούς ναυτικούς χάρτες σε όλους τους κατασκευαστές εφαρμογών έναντι, εφόσον ενδείκνυται, ευλόγου και αναλόγου προς το κόστος τέλους.

3. **Ηλεκτρονική υποβολή αναφορών των πλοίων**

Στις τεχνικές προδιαγραφές για την ηλεκτρονική υποβολή αναφορών των πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:

α) διευκόλυνση της ηλεκτρονικής ανταλλαγής δεδομένων μεταξύ αρμοδίων αρχών των κρατών μελών, μεταξύ όσων μετέχουν στις εσωτερικές πλωτές και θαλάσσιες μεταφορές και στις πολυτροπικές μεταφορές, εφόσον ενέχεται η εσωτερική ναυσιπλοΐα·

▼B

β) χρήση τυποποιημένων μηνυμάτων κοινοποίησης μεταφοράς από το πλοίο προς την αρμόδια αρχή, από την αρμόδια αρχή προς το πλοίο και από αρμόδια αρχή προς αρμόδια αρχή έτσι ώστε να επιτυγχάνεται συμβατότητα με τη θαλάσσια ναυσιπλοΐα·

γ) χρήση διεθνώς αποδεκτών πινάκων κωδικών και κατατάξεων, συμπληρωμένων ενδεχομένως για τις πρόσθετες ανάγκες της εσωτερικής ναυσιπλοΐας·

δ) χρήση του αποκλειστικού ευρωπαϊκού αριθμού αναγνώρισης του σκάφους.

4. **Ανακοινώσεις προς τους πλοιάρχους**

Στις τεχνικές προδιαγραφές για τις ανακοινώσεις προς τους κυβερνήτες που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5, ιδίως όσον αφορά τις πληροφορίες πλωτής οδού, τις πληροφορίες κυκλοφορίας και διαχείρισης, καθώς και όσον αφορά τον προγραμματισμό των ταξιδιών, τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:

α) τυποποιημένη δομή δεδομένων στην οποία χρησιμοποιούνται προκαθορισμένες ενότητες κειμένου, κωδικοποιημένων σε μεγάλο βαθμό για να επιτρέπεται η αυτόματη μετάφραση του πιο ουσιαστικού περιεχομένου σε άλλες γλώσσες και για να διευκολύνεται η ενσωμάτωση των ανακοινώσεων προς τους κυβερνήτες στα συστήματα προγραμματισμού των ταξιδιών·

β) συμβατότητα τυποποιημένης δομής δεδομένων με τη δομή δεδομένων του Inland ECDIS για να διευκολύνεται η ενσωμάτωση των ανακοινώσεων προς τους κυβερνήτες στο Inland ECDIS.

5. **Συστήματα εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων**

Στις τεχνικές προδιαγραφές για τα συστήματα εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 5 τηρούνται οι ακόλουθες αρχές:

α) καθορισμός των απαιτήσεων για τα συστήματα και τα τυποποιημένα μηνύματα, καθώς και των διαδικασιών, έτσι ώστε να παρέχονται με αυτοματοποιημένο τρόπο·

β) διαφοροποίηση μεταξύ συστημάτων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις τακτικών πληροφοριών κυκλοφορίας και συστημάτων που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις στρατηγικών πληροφοριών κυκλοφορίας, σε ό, τι αφορά την ακρίβεια εντοπισμού θέσης και τον απαιτούμενο ρυθμό ενημέρωσης·

γ) περιγραφή των σχετικών τεχνικών συστημάτων εντοπισμού και παρακολούθησης των πλοίων όπως το Inland AIS·

δ) συμβατότητα των μορφοτύπων δεδομένων με το θαλάσσιο σύστημα AIS.